



### 朝朝喜喜

「我柔嗎，我……」  
「他把我一切情形告訴了她，「我現在在「辦法脫身，你來參加好嗎？我下了班出來接你，我需要見你。」  
「不如風你去好了，我正告訴你，今天我收到爸爸的信，吩咐我暫時不要急著回家，」柔喜悅的聲音。  
「爸爸沒事吧！」  
他自然跟著多柔喚爸爸。  
「是的，詳細情形見面再說，」  
「柔，我今晚無論如何要見你，我吃完晚飯便來接你好嗎？如風溫柔無限的聲音。  
「太晚了讓同學們睡不好，我已到附近的小咖啡座等你好了！我也許有許多話要告訴你，」  
「可是我不知道甚麼時候散席……」  
「這樣吧，我九點鐘無論如何趕出來，」  
「那九點半見吧！」她說，便收了線。

如風下班後，便和陳秘書幾個同事一起到了東南亞酒家，他們抵達的時候，其他職員早已興高采烈地在談天，喝酒，搓麻雀，玩撲克，(四零六)專名名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當備胞光顧特價優待可免銀期。  
日間電話：二五三、九四三四  
六時後電話：五三三、〇八八五  
地址：一六一六喜市定東街  
電話：874-5028 洽。

**承接修理水喉機具**  
Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉，水廁，去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷。  
電話：874-5028 洽。

**特價機票**  
本公司舉辦來回香港旅行團，每週週班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。  
**捷航旅行社**  
Buehler Travel Service Ltd., 168 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Tel. 684-8638

**雅裱花紙好**  
回雅花紙，美觀和暖又護牆。人們說：「雅花紙，美觀和暖又護牆。人們說：回雅花紙。電話：八七六、六六八。

**O. K. 傢私公司**  
溫哥華 奇化街 式五大號  
電話：六八七、七一式七  
式五三、〇三式六  
**單雙人床大平賣**  
每套由五十四元九五起

**ARMSTRONG & CO.**  
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.  
本店創設四十餘年經驗豐富  
價錢克己服務周到遠近聞名  
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮  
特聘華人經理李榮  
本館電話：254-2821  
李榮電話：255-8814

**聯興公司**  
RON HING CO  
227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
TEL 683-4918

**華安公司**  
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD  
550 Main St. Vancouver 4, B.C.  
電話：681-8531

**活氏傢俬電器公司**  
WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111

**雲華眼鏡公司**  
隱形眼鏡專家 配鏡精明  
(特價 \$15) 每對 \$16元  
精工修理破舊眼鏡  
全埠最平即配即有  
營業時間：  
上午九時至下午七時  
例假照常營業  
MAX OPTICAL CO.,  
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.  
電話：687-4138

**經濟搬運公司**  
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.  
**宜男女工人數名**  
廚工由六百元至七百元，男工洗盤碗女工金格，須諳英語，年齡在四十歲左右  
工金從優，包伙食，每星期工作六天，離片市治洽四十味，如意者來函或電話  
Glens Chew Restaurant, P.O. Box 938  
Vancouver, B.C. Tel. 567-4295

**最新運到**  
唐山雜貨 罐頭食品  
京菓海味 參茸藥材  
磁器碗碟 各種茶葉  
鮮明肉類 合時瓜菜

**新從祖國運到**  
防火板面方型，圓型摺痕枱，  
防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，  
電鍍鋼管折椅，打字機檯，  
書架，熨衣板等。  
歡迎僑胞參加選購，  
外埠郵寄一律歡迎！

**活氏傢俬電器公司**  
本公司經營四十餘年，現擴  
張營業共開支店十間，向蒙  
華友光顧，不勝感謝，茲為  
便利起見，特聘請袁金榮君  
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電  
視機，霜櫃，電爐，洗衣機  
盤碗機，家庭用具，床，衣  
椅，地毯，其他各種傢俬俱  
全，貨多揀擇，價錢相宜，  
如蒙光顧請與袁金榮君可  
華語接洽，極表歡迎。

**文華大酒家**  
Top Of The Mandarin Restaurant  
Atop Mandarin Centre  
611 Main St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家擇吉開張  
聘請各部門員工  
及散工啓事  
本酒家籌備經年，精心策  
劃，將文華商業大廈頂樓  
全層壹萬六千尺，仿中國  
古代裝飾，設計美奐美輪  
，禮堂寬敞，筵開數十  
，特聘香港名廚主理粵菜  
，巧手點心，喜筵壽酌，瑰  
麗堂皇，晚飯宵夜，豐儉  
隨意，公餘遣興，樂在其  
中，由於全部工程，快將  
完竣，特公開聘請各部門  
工者，倘有興趣從事酒家工  
作者，希於星期一至星期  
六每日下午二時至六時請  
到文華大酒家接洽。  
同時敬希各界僑胞垂注，  
至於開張日期，容當另行  
公告。屆時恭候 光臨指  
導，曷勝榮藉，諸維亮察  
文華大酒家謹啓

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮  
介紹新到成藥補品  
補氣北耆精每盒式元七五  
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五  
養血當歸精每樽壹元  
大罇烏首汁每罇式元式毛  
細罇烏首汁每罇壹元式毛五  
淋杏止咳片每罇壹元式毛五  
跌打藥精每罇六毛

**滿地可銀行**  
Bank of Montreal  
The First Canadian Bank  
華埠支行新址片打東街一七八號

**政府儲蓄**  
公債即日  
開始發售  
五十元起即可購買。  
投資壹百元十二年後  
可獲式百三十九元五  
角本小利大人可購  
欸付期分以可債公買購

管理：馬國材  
Manager T. Msh  
電話：684-1157

**南華麵廠**  
TOP VALE FOOD PRODUCTS LTD.  
23 Powell St. Vancouver 4, B.C.  
PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光麵  
均極歡迎

**奇士雜貨店**  
盆景花木 技工精製  
結婚花球 花牌花園  
僑胞社團 光顧定製  
特別歡迎  
吳柏南敬啓  
營業時間：  
上午十時至午夜壹時半  
喜士定東三八九號  
電話：六八七、四〇九四

**北美洲針灸學院**  
梁覺立 4584 Fraser St. Phone 879-3622  
Vancouver 10, B.C. 30 Ave., E.

美國內華達州及阿利近  
州政府已通過法案准予  
針灸合法執業

**飛龍油漆裝修**  
油漆裝修 各項工項 質料上等  
燕梳不遜 內外窗門 免費估價  
工作加美 服務超等 歡迎估價  
價錢最平 分期付款 樂意接受  
僑胞電話：車上就到 揀料評錢  
電話：八七六、三二一八  
Worldian, Painting  
& Decorating 電話：874-7434

**國家無線電公司**  
NATIONAL TV & HI FI  
2125 Com.ercial Dr. 253-6633

代理 **ZENITH**

一九七四年新到  
彩色電視機  
政府 文憑 技師 快捷 妥當

**華仁蛋糕**  
中秋月餅  
電話：六八一、八〇一七

**花旗麵廠**  
Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸汽炸麵  
蒸汽鮮麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔  
歡迎辦索發批沽零

**黃炳超會計服務所**  
BING C WONG & ASSOCIATES  
Accounting & Taxation Service  
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
電話：682-7561 682-7562

專辦  
入息稅項  
月結年結  
會計事務  
每月按時上門服務  
特設電腦計算機輔助  
兼協助  
投資交易  
物業管理

**元昌肉食公司**  
DOLLAR MEAT STORE  
266 E. PENDER STREET  
TEL 681-1052

巧製  
馳名琵琶鴨  
掛爐大乳鴨  
脆皮白切雞  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期四營業至  
下午四時收市

**承接清理垃圾工務**  
Windy's Disposal 專門承接住宅或  
商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費  
估價。電話：254-6008。接洽。

**有經驗承接搬運工作**  
價錢適宜。廿四小時應命。  
電話：738-8887 Excel Moving